

## SPANISH STUDIES

**SPAN-1001 (6) Introductory Spanish** (3 hrs Lecture | 1 hrs Lab) This course is designed for students who have little or no previous knowledge of Spanish and who wish to acquire a solid base in the written and spoken language. An effort is made to place equal emphasis on reading, writing, aural comprehension, and oral expression. To this end, one hour of language laboratory / small-group work supplements classroom work each week.

**Note:** Native speakers of Spanish or students who have standing in Spanish 40S or equivalent are not eligible to take this course.

**Requisite Courses:** SPAN-1001L (lab) (must be taken concurrently).

**SPAN-2001 (6) Intermediate Spanish** (3 hrs Lecture | 1 hrs Lab) The aim of this course is to enable students to increase their proficiency in the following skills: reading, writing, aural comprehension and oral expression. Students review and build on grammar essentials, discuss readings and related topics of current interest, write compositions, and practice the spoken language. One-hour of language laboratory / small-group work provides additional practice each week.

**Note:** Students who have received a year or more of their secondary school education in a Spanish-speaking environment are not eligible to take this course.

**Requisite Courses:** SPAN-1001, Spanish 40S or permission of the Department [prerequisite(s)]; SPAN-2001L (lab) (must be taken concurrently).

**SPAN-2109 (3) Advanced Intermediate Spanish I** (3 hrs Lecture) This course is designed to help students make the transition from the intermediate to the advanced level. It continues to develop intermediate skills in reading, writing, speaking and listening. It provides a review of pronunciation and grammar with particular attention paid to the use of the subjunctive mood and complex sentences. This is combined with extensive writing practice and conversation about contemporary issues relating to the Spanish-speaking world. Students improve proficiency by further developing their communicative competence while expanding their social and cultural awareness.

**Requisite Courses:** SPAN-2001 or permission of the Department Chair [prerequisite(s)].

**SPAN-2110 (3) Intermediate Written Expression** (3 hrs Lecture) This course is designed primarily to improve student's written expression in Spanish; oral expression also receives attention. Students are introduced to the major aspects of the writing process, specific writing techniques (description, narration and argumentation), and grammatical and stylistic editing. Model texts are presented and assignments focus on selected prose genres (e.g., composition, correspondence, summary). Individual work and small-group activities consist of writing sentences, paragraphs, and compositions.

**Requisite Courses:** SPAN-2109 or permission of the Department Chair [prerequisite(s)].

**SPAN-2114 (3) English>Spanish Translation** (3 hrs Lecture) This course in translation from English to Spanish

serves a dual purpose: to give students an opportunity to expand their Spanish vocabulary and grammatical skills and to introduce them to specific written styles in the target language (Spanish). A number of recurring semantic, grammatical and syntactic features of Spanish are studied through shorter translation exercises and through the translation of longer documents, (e.g., newspaper articles, business letters, advertisements).

**Requisite Courses:** SPAN-2109 or SPAN-2110, or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-2115 (3) Spanish>English Translation** (3 hrs Lecture) Taught in Spanish, this course introduces the principles of written translation from Spanish into English. Practical exercises focus on translation difficulties relating to English vocabulary, grammar, and style. Students translate short authentic Spanish-language texts from a variety of sources including newspapers, magazines, and literature.

**Requisite Courses:** SPAN-2109 or SPAN-2110 or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-2180 (3) Introduction to Hispanic Literature** (3 hrs Lecture) This course gives students the foundational skills required to read and write in Spanish about literature. Students are introduced to terms and tools of analysis necessary for a critical reading of literary texts drawn from different genres and a variety of areas of the Hispanic world (Spain and Latin America). Some class time is devoted to the development of writing skills as well as academic research techniques.

**Requisite Courses:** SPAN-2001 or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-2181 (3) The Hispanic American Short Story** (3 hrs Lecture) This course allows students to develop an appreciation of the diversity of literature of the Hispanic world through the study of representative short stories from authors of Latin American countries such as: Juan Rulfo (Mexico), Gabriel García Márquez (Colombia), Baldomero Lillo (Chile), Isabel Allende (Chile) among others. Through the reading of these short stories, students are able to expand their Spanish language lexicon, increase their cultural knowledge of the regions as well as augment their historical sociopolitical awareness of the countries of the authors studied. Course approaches include close textual reading of the texts, vocabulary development, and photographs and films on the cultural and historical backgrounds of the works selected.

**Requisite Courses:** SPAN-2001 or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-2384 (3) Modern Spanish Literature and Culture** (3 hrs Lecture) This course offers a critical study of representative works by Spanish novelists, poets and dramatists from the beginning of the twentieth century to the Spanish Civil War (1936-1939) and from the postwar era up to Franco's death in 1975, with particular attention to the influence of Spain's social and political history on its writers and their literary works. Authors studied may include Federico García Lorca, Camilo José Cela, Carmen

Laforet, and Antonio Buero Vallejo.

**Requisite Courses:** SPAN-2001 or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-2385 (3) Postmodern Spanish Literature and Culture** (3 hrs Lecture) This course offers a critical study of representative works by Spanish novelists, poets and dramatists after 1975, with particular attention to the dramatic political and socio-cultural changes that Spain has experienced and the role of the country within the European Union today. Authors studied may include Juan Benet, Juan Goytisolo, José Ángel Valente and Carmen Martín Gaité.

**Requisite Courses:** SPAN-2001 or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-2386 (3) Introduction to Hispanic Cinema** (3 hrs Lecture) This course traces the evolution of Spanish and Latin American cinema. The development of the Hispanic cinematic canon is explored through the critical analysis of representative films by renowned directors such as Luis Buñuel, Víctor Erice, Pedro Almodóvar, Adolfo Aristarain, Pablo Larraín, and Alejandro González Iñárritu. Attention is paid to the sociocultural and political context of the films presented. Students acquire the terminology and tools of analysis specific to film studies while exposed to the social realities of contemporary Spain (e.g., national stereotypes, European integration, racism, immigration, gender identities) as depicted in films.

**Requisite Courses:** SPAN-2001 or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-2710 (3) Classics of Spanish Literature** (3 hrs Lecture) In this course students study three classics of Spanish literature: *The Life of Lazarillo de Tormes*, by an anonymous author; the first part of *Don Quixote*, by Miguel de Cervantes Saavedra; and *Life is a Dream*, by Pedro Calderón de la Barca. Students discuss and analyze the historical, socio-cultural, intertextual, metatextual, and self-referential implications of these works, as well as their influence in other arts such as painting and cinema. Students in SPAN-2710 read the texts in English translation and write in English. The language of lectures is English.

**Cross-listed:** ENGL-2710(3), MOD-2710(3), SPAN-3710(3).

**Restrictions:** Students may not hold credit for this course and SPAN-3710.

**SPAN-3113 (3) Exploring Language and Society Through Texts** (3 hrs Lecture) This course examines current events, social issues and artistic and intellectual trends in the contemporary Hispanic world through the analysis and discussion of media sources including the Internet, television and the press. The course offers extensive reading practice and is designed for students who wish to develop a high level of oral and written proficiency in Spanish. Emphasis is placed on the acquisition of specialized vocabulary. Course work includes written compositions, oral presentations, debates and round-table discussions.

**Requisite Courses:** Any 9 credits in Spanish Studies language courses or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3114 (3) English<>Spanish Interpretation** (3 hrs Lecture) Taught in Spanish, this course introduces the basic techniques of consecutive and simultaneous interpretation (spoken translation) from English into Spanish and Spanish into English. Students focus on cross-cultural communication problems and develop skills through a variety of topics, style, and registers. The skills practiced in this course are applicable to various fields of interpretation (e.g., conference, legal, and medical).

**Requisite Courses:** SPAN-2114 or SPAN-2115 or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3181 (3) Modern Latin American Literature** (3 hrs Lecture) This course provides a chronological survey of Latin American literature from the "Modernismo" period (c. 1880) to the present day, including selections from such authors as Rubén Darío (Nicaragua), Gabriela Mistral (Chile), Jorge Luis Borges (Argentina), Pablo Neruda (Chile), Octavio Paz (Mexico) and Gabriel García Márquez (Colombia). Through the analysis of representative texts of various literary genres, the course examines the literary movements of the period and their social political and historical context.

**Requisite Courses:** Any 9 credit hours in Spanish Studies above the 1000 level, or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3182 (3) Spanish Literature of the Golden Age** (3 hrs Lecture) This course examines the main literary genres and movements of the Golden Age in Spain through the study of representative works from the sixteenth and seventeenth centuries by such authors as Garcilaso de la Vega, San Juan de la Cruz, Santa Teresa de Jesús, Cervantes, Góngora, Quevedo, Calderón de la Barca, Lope de Vega and Tirso de Molina. Special emphasis is placed on the study of *Don Quijote de la Mancha*, the first modern novel of Western literature.

**Requisite Courses:** Any 9 credit hours in Spanish Studies above the 1000 level, or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3184 (3) The Latin American Novel** (3 hrs Lecture) This course examines the development of the Latin American novel. Students study important contemporary Latin American writers, such as Isabel Allende, Gabriel Garcia Márquez, Manuel Puig, Juan Rulfo, Carlos Fuentes and Mariano Azuela.

**Requisite Courses:** Any 9 credit hours in Spanish Studies above the 1000 level or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3185 (3) The Spanish Novel** (3 hrs Lecture) This course examines and discusses novels written by Spanish authors, such as Miguel de Cervantes, Francisco de Quevedo, Leopolda Alas "Clarín", Benito Pérez Galdós, Juan Valera, Camilo José Cela, and Juan Benet.

**Requisite Courses:** Any 9 credit hours in Spanish Studies above the 1000 level or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3186 (3) Colonial and Nineteenth-Century Latin American Literature in Spanish** (3 hrs Lecture) This

course provides a chronological survey of Latin American literature from the end of the 15th century, the age of Spanish colonization, to the 19th century, the heyday and decline of realism and naturalism. Literary movements and their social, political and historical contexts are examined through the analysis of representative texts. Selections are drawn from such authors as Bernal Díaz del Castillo (Spain), El Inca Garcilaso de la Vega (Peru), Sor Juana Inés de la Cruz (Mexico), Simón Bolívar (Venezuela), Esteban Echeverría (Argentina), Gertrudis Gómez de Avellaneda (Cuba), and Daniel Riquelme (Chile).

**Requisite Courses:** Any 9 credit hours in Spanish Studies above the 1000 level or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3187 (3) Spanish Literature of the Middle Ages**

(3 hrs Lecture) This course examines the evolution of Spanish literature from the 11th to 15th century. Authors or works studied will include *El Cantar de Mio Cid*, Don Juan Manuel, *El Arcipreste de Hita*, Jorge Manrique and Fernando de Rojas. Special emphasis is placed on the study of *La Celestina*.

**Requisite Courses:** Any 9 credits hours in Spanish Studies above the 1000 level or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3301 (3) History of the Spanish Language** (3 hrs

Lecture) This course traces the development of the Spanish language from its Latin origins to its modern-day dialects in Spain and the Americas. It examines both the internal evolution of the Spanish Language (its phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics, and pragmatics) and the sociocultural and historical factors that influenced its development. Various linguistic documents illustrating the distinct features of Spanish in different eras.

**Cross-listed:** LING-3505(3).

**Restrictions:** Students may not hold credit for this course and LING-3505.

**Requisite Courses:** Any 9 credit hours in Spanish Studies above the 1000-level, or permission of the instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3710 (3) Classics of Spanish Literature** (3 hrs

Lecture) In this course students study three classic works of Spanish literature: *La vida del Lazarillo de Tormes*, by an anonymous author; the first part of *Don Quijote de La Mancha*, by Miguel de Cervantes Saavedra; and *La vida es sueño*, by Pedro Calderon de la Barca. Students discuss and analyze the historical, socio-cultural, intertextual, metatextual, and self-referential implications of these works, as well as their influence in other arts such as painting and cinema. Students read the original texts and write in Spanish. The language of lectures is English.

**Cross-listed:** SPAN-2710(3), ENGL-2710(3), MOD-2710(3).

**Restrictions:** Students may not hold credit for this course and SPAN-2710.

**Requisite Courses:** Any 9 credit hours in Spanish Studies above the 1000 level, or permission of the Instructor [prerequisite(s)].

**SPAN-3910 (3 or 6) Special Topics in Spanish Studies**

(3 hrs Directed Reading) In this tutorial, students explore a

topic in Spanish language or literature under the direction of a professor. Examples of possible topics are irrationalism in literature in Spanish language in the 20th century, which includes the mystical and surrealist poetry of Octavia Paz, and the magic realism of Juan Rulfo and Gabriel Garcia Márquez; or, the world famous novel of Miguel de Cervantes entitled *Don Quijote de La Mancha*. This course may be repeated when the topic varies.

**Restrictions:** Instructor Permission Required.